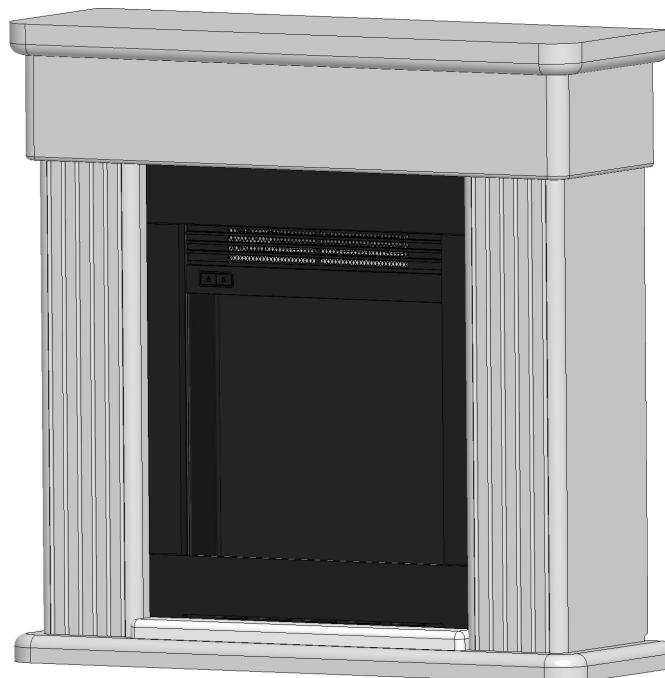


Installation and User's Guide



EN

DE

FR

NL

IMPORTANT SAFETY INFORMATION:

Read this manual first before attempting to install or use this electric fire. Always comply with the warnings and safety instructions contained in this manual and presented on the appliance to prevent personal injury or property damage.

To view the full line of Dimplex products, visit www.dimplexfires.com

The product complies with the required Product Safety, Electromagnetic Compatibility and Environmental Standards. This product is fully compliant with LVD, EMC, RoHs and EcoDesign Directives.



EN: This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use. DE: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. FR: Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel. IT: Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale. ES: Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o un uso ocasional. NL: Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. PL: Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie do dobrze odizolowanych miejsc lub do okazjonalnego użytku. NO: Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. RO: Acest produs este adecvat exclusiv spațiilor bine ventilate sau utilizării ocazionale. CZ: Tento výrobek je vhodný pouze do dobře izolovaných prostor nebo k příležitostnému použití. DK: Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug. PT: Este produto somente é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional. SE: Denna produkt är endast avsedd för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. FI: Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. SK: Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo na občasné použitie. SI: Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za obasno uporabo. HR: Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. HU: Ez a termék csak jól szigetelt terekhez vagy eseti használatra alkalmas

**INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH THE APPLIANCE.
CONSUMER: RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

Table of Contents

Registration. **3**

⚠ IMPORTANT INSTRUCTIONS. **4**

Technical Specifications **6**

 Electrical Rating 6

 Product Dimensions 6

Installation. **7**

 Tipping Restraint. 7

Operation **8**

 Manual Controls 8

 Remote Operation 9

Maintenance **10**

 Remote Control Battery Replacement 10

 Cleaning 10

Troubleshooting **11**

Guarantee **12**

Conventions used in this manual:



NOTE:

Procedures and techniques that are considered important enough to emphasize.



CAUTION:

Procedures and techniques which, if not carefully followed, will result in damage to the equipment.



WARNING:

Procedures and techniques which, if not carefully followed, will expose the user to the risk of fire, serious injury, or death.

Registration



REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE

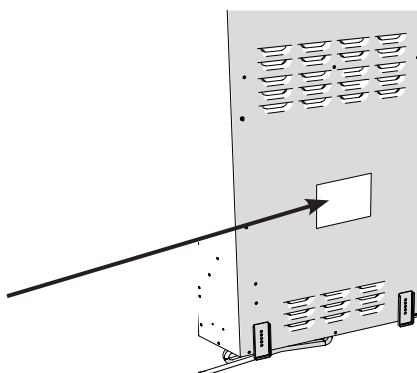
www.dimplexfires.com/register

Please record your model and serial numbers for future reference.

Model _____

Serial Number _____

Model and serial number
label are located on the
back of the engine.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS

CAUTION: FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY CAUSE INJURY AND/OR DAMAGE AND MAY INVALIDATE YOUR GUARANTEE

Important Safety Advice

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, including the following:

- If the appliance is damaged, check with the supplier before installation and operation.
- Do not use outdoors.
- Do not use in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.
- Do not locate the appliance immediately below a fixed socket outlet or connection box.

Warning: This heater must not be used for anything other than normal domestic household purposes in the country where it was purchased from a recognised commercial retailer.

Do not use this heater if it has been dropped

Do not use if there are visible signs of damage to the heater.

Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understanding the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by Children without supervision.

Warning: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

Warning: This appliance must be earthed.

The use of an extension lead or multi-plug adaptor is not advised when connecting this product to the mains. Connection through these devices could lead to a risk of overloading, overheating and even fire at the extension lead or adaptor due to inadequate connection quality.

This heater must be used on an ~alternating current supply (~) only and the voltage marked on the heater must correspond to the supply voltage.

Do not use this appliance in series with a thermal control, a program controller, a timer or any other device that switches on the heat automatically, since a fire risk exists when the appliance is accidentally covered or displaced.

Keep combustible materials such as drapes and other furnishings clear from the front, sides and rear of the heater. Do not use heater to dry your laundry.

In the event of a fault unplug the appliance. Unplug the appliance when not required for long periods.

The appliance must be positioned so that the plug is accessible. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Keep the supply cord away from the front of the appliance.

Caution: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present. This instruction can be found at www.dimplexfires.com

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Warning: In order to avoid overheating, do not cover the appliance. Do not place material or garments on the appliance, or obstruct the air circulation around the appliance, for instance by curtains or furniture, as this could cause overheating and a fire risk.

The appliance carries a Do Not Cover label or the Warning Symbol shown here on the right. This symbol indicates that it must not be covered. Do not cover or obstruct the heat outlet grill in any way. This is located above the flame window on the appliance.



Warning: To reduce the risk of fire, ensure the front of the Product is clear from obstruction.

Warning: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

WARNING - KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN

1. Swallowing may lead to serious injury in as little as 2 hours or death, due to chemical burns and potential perforation of the oesophagus.
2. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body seek immediate medical attention
3. Examine devices and make sure the battery compartment is correctly secured, e.g. that the screw or other mechanical fastener is tightened. Do not use if the compartment is not secure.

CAUTION: No obvious symptoms

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
- appear to have a stomach upset or a virus;
- be sick;
- point to their throat or stomach;
- have a pain in their abdomen, chest or throat;
- be tired or lethargic;
- be quieter or more clingy than usual or otherwise "not themselves";
- lose their appetite or have a reduced appetite; and
- not want to eat solid food/be unable to eat solid food.

These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.

A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood. If the child does this seek immediate medical help.

The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with "flat" or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

WARNING

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



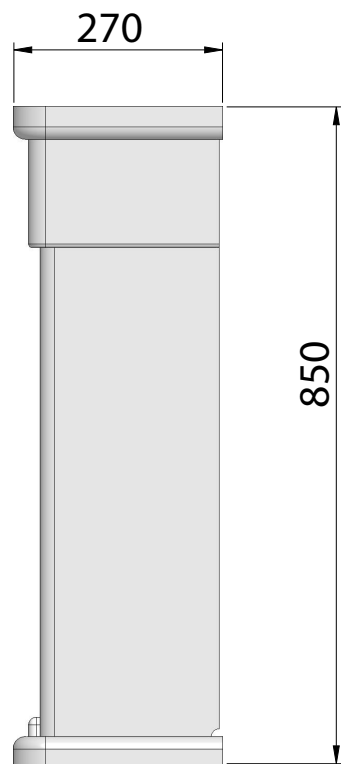
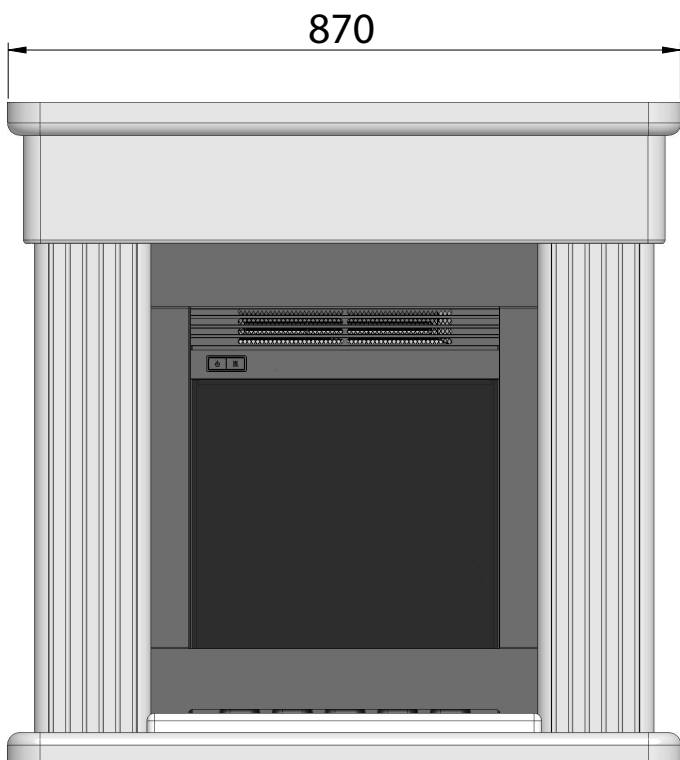
Technical Specifications

Electrical Rating

Heat Output		230V	240V	
Nominal Heat Output	P _{Nom}	1.7	1.9	kW
Minimum Heat Output	P _{min}	0.9	0.9	kW
Maximum Continuous Heat Output	P _{max}	1.7	1.9	kW
Auxiliary Electricity Consumption				
In Standby Mode	P _{Nom}	0.31	0.32	W
Flame Only	P _{Nom}	9.7	10	W

with electronic room temperature control.

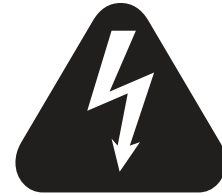
Product Dimensions



Installation

Before installation, check that the supply voltage is 230 V or 240 V.

! NOTE: The product must be plugged into AC power. Take the time to thoroughly read all safety warnings and instructions before installing the device. Carefully remove all packing items and read the warning labels on the device. Please keep the packing for future use in case of any necessary moving of the unit.



Always ensure that the product is sitting on a level surface.

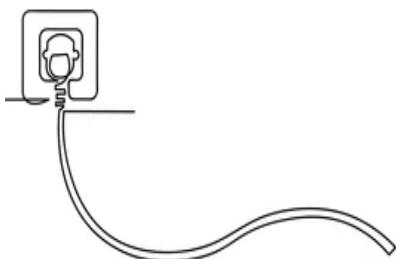
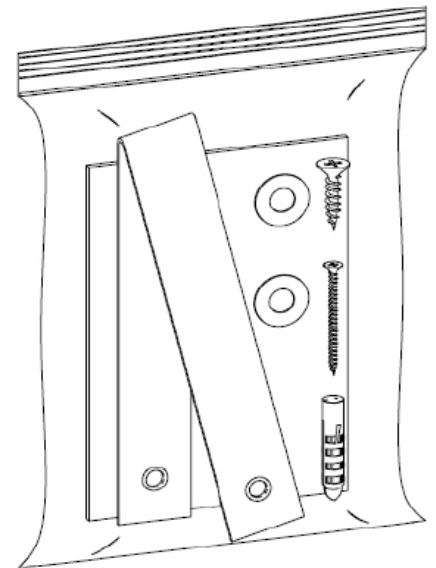


Tipping Restraint

WARNING: FALLING OR TIPPING APPLIANCES CAN CAUSE INJURY OR DEATH OF YOUNG CHILDREN, PLEASE ENSURE CHILDREN DO NOT CLIMB, HANG OR STAND ON THIS PRODUCT.

WARNING: THE APPLIANCE IS PROVIDED WITH A TIPPING RESTRAINT, THIS RESTRAINT IS NOT A SUBSTITUTE FOR PROPER ADULT SUPERVISION. THIS RESTRAINT MAY PROVIDE PROTECTION AGAINST TIPPING FURNITURE. DO NOT ALLOW CHILDREN TO CLIMB ON FURNITURE. FAILURE TO DETACH THIS RESTRAINT BEFORE MOVING FURNITURE MAY RESULT IN INJURY AND DAMAGE.

This product is provided with a 'Tipping Restraint Kit' to prevent the product accidentally tipping. Instructions are supplied with this kit please follow these instructions carefully. This accessory is intended to improve the safety of the product.



Plug the power cord into a 13 amp, 230-volt or 240-volt outlet.

! NOTE: Ensure that the power cord is not trapped under the engine as it could cause the cord to be damaged.

Operation

⚠ WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE OPERATING INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY AND/OR DAMAGE.

! NOTE: The product will retain the previously used settings when put into standby. It will return to factory settings after a power interruption.

Thermal Safety Cut-out

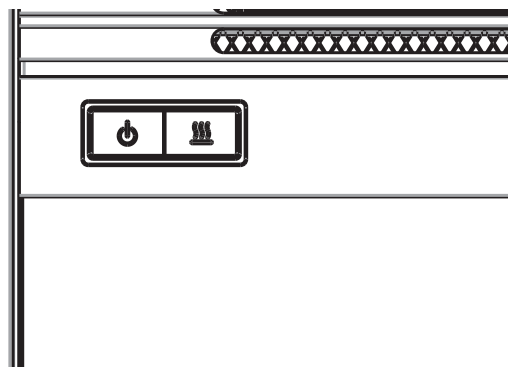
A thermal safety cut-out is incorporated in the fan heater to prevent damage due to overheating. This can happen if the heat outlet was restricted in any way. If the cut-out operates, unplug the heater from the socket outlet and allow approximately 10 minutes before reconnecting. Before switching the heater back on remove any obstruction that may be restricting the heat outlet, then continue normal operation.

⚠ CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a switch that is regularly switched on and off by the utility.

Manual Controls

The manual controls are located at the top on the left.

	Standby	Press to turn on the fire or to put it in standby.
	Heat	Press to cycle through the four heat settings: low, high, cool blow, off.



Remote Operation

A multifunction IR remote control is supplied.

! NOTE: To operate correctly, the remote control must be pointed toward the front of the unit.

! NOTE: Remove the plastic tab from the remote to activate the remote.



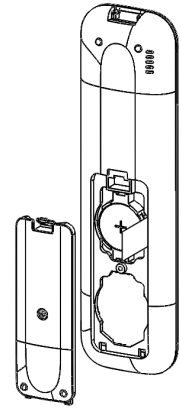
	Standby	Press to turn on the fire or to put it in standby mode.
	Sleep timer	Press multiple times to change the Sleep timer in 0.5 hr increments from 0.5 hr to 8.0 hr before turning off. The remaining time on the Sleep timer displays.
	Flame Effect	Press to cycle the flame effect. F0: Fuel effect only F1: Low brightness F2: Medium brightness F3: High brightness P: Flickering effect
	Heat	Press to cycle through the four settings: low, high, cool blow, off. The fireplace can be operated in heat only mode by turning off the flame.
	Thermostat setting	Press to increase or decrease the temperature setting. The temperature can be set from 18° C to 31° C. When the temperature setting is adjusted, the set temperature will flash for 2 seconds, then the ambient room temperature will be displayed briefly. When high heat is selected, HH appears in the display, to indicate that the heat will remain on continuously regardless of thermostat setting.
	Top light	Press to turn the Top light illuminating the fuel bed on or off.
	Flame Themes	Press once to display current Ambient Setting. Subsequent presses will cycle through the settings. Range is from “A1” to “A6”.

Remote Control Battery Replacement

1. Remove battery cover of the remote control using a Philips screwdriver.
2. Correctly install the 3 Volt (CR2032 or similar) battery in the battery holder with the + side facing up.
3. Secure the battery cover using the previously removed screw.



Batteries must be recycled or disposed of properly. Check with your Local Authority or Retailer for recycling advice in your area.



Cleaning

⚠ WARNING: ALWAYS DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING THE HEATER.

Before commencing cleaning, unplug the heater and allow it to cool. The surfaces of the heater should be given an occasional wipe with a dry soft cloth. Do not use abrasive cleaners as this can damage the surface finish of the product.

To remove any accumulation of dust or fluff, the soft brush attachment of a vacuum cleaner should occasionally be used to clean the outlet grille of the fan heater.

The glass screen should be cleaned carefully with a soft cloth. Do not use proprietary glass cleaners.

⚠ CAUTION: Repair of this heater must be carried out by Dimplex or its authorised agent.

⚠ CAUTION: We recommend that you arrange for this heater to be checked annually for safety by a qualified electrician.

Troubleshooting

We are here to help, if you have any questions about the operation of this fire or need some help with troubleshooting please contact our customer support team message us via our website www.dimplexfires.com/support.

Problem	Cause	Solution
Fireplace does not turn on with the manual controls	No incoming power	Ensure unit is wired correctly. Check main disconnect panel.
Fireplace does not turn on with the remote control	The plastic battery tab has not been removed.	If this is the first time using the remote control, pull the plastic battery tab.
	The remote control is out of range.	Move the remote closer to the fire and ensure it is pointed directly toward the fire.
	The batteries in the remote control are dead or installed incorrectly	Replace remote control battery
Heater is on, but there is no heat	Temperature not set high enough	See operation section for instruction on changing set temperature.
Temperature setting displaying in Fahrenheit or Celsius scale.	It is possible to display temperature scale in either range.	To swap between either scale, turn the fire on and hold in the Standby Manual button continuously for ~10 seconds. Note: Manual Standby button must be used, not the remote control. Fire must be on.
Heat settings not functioning, -- displayed when heat buttons pressed.	Fire has been put into a Heat Disable/Showroom mode.	To reactive the fire's heat function, turn the fire on and hold in the Heat Manual button continuously for ~10 seconds. When change activated you will hear a beep and the display will flash a temperature instead of -- . Note: Manual Heat button must be used, not the remote control.

Guarantee

Your product is guaranteed for one year from the date of purchase. Within this period, we undertake to repair or exchange this product free of charge provided it has been installed and operated in accordance with these instructions. Your rights under this guarantee are additional to your statutory rights, which in turn are not affected by this guarantee.

Should you require after sales information or assistance with this product or need to purchase spare parts please speak to your retailer, the place of purchase, in the first instance.

Please retain your receipt as proof of purchase.

For further help and support visit www.dimplexfires.com

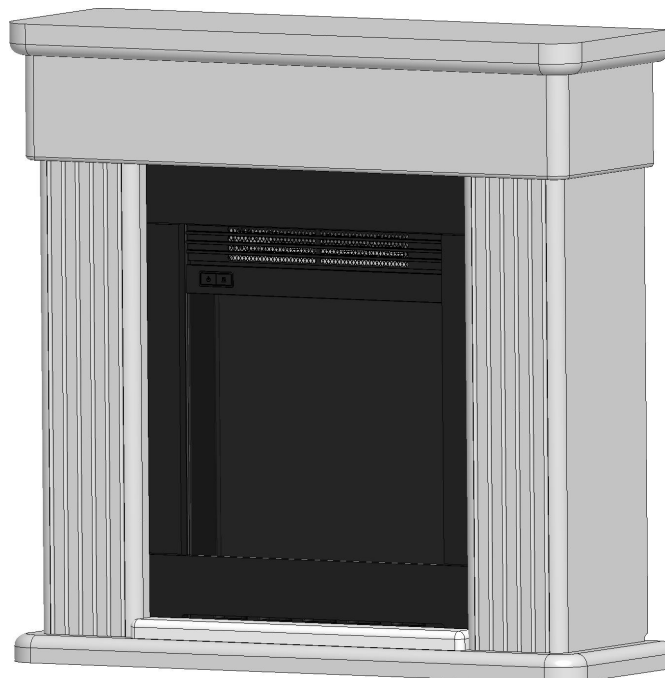
Recycling

At the end of the electrical products useful life, it is not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.



© Glen Dimplex Flame Europe

Installations- und Bedienungsanleitung



EN

DE

FR

NL

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

Bevor Sie versuchen, diesen Kamin zu installieren oder zu bedienen, lesen Sie bitte zuerst diese Bedienungsanleitung. Halten Sie sich stets an die Warn- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung und auf dem Gerät, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

Um die gesamte Produktpalette von Dimplex kennenzulernen, besuchen Sie www.dimplexfires.com

Das Produkt entspricht den erforderlichen Sicherheits-, elektromagnetischen Verträglichkeits- und Umweltstandards. Dieses Produkt erfüllt vollständig die Anforderungen der LVD-, EMC-, RoHS- und EcoDesign-Richtlinien.



EN: This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use. DE: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. FR: Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel. IT: Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale. ES: Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o un uso ocasional. NL: Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. PL: Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie do dobrze odizolowanych miejsc lub do okazjonalnego użytku. NO: Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. RO: Acest produs este adecvat exclusiv spațiilor bine ventilate sau utilizării ocazionale. CZ: Tento výrobek je vhodný pouze do dobře izolovaných prostor nebo k příležitostnému použití. DK: Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug. PT: Este produto somente é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional. SE: Denna produkt är endast avsedd för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. FI: Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. SK: Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo na obasnú použitie. SI: Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za obasno uporabo. HR: Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. HU: Ez a termék csak jól szigetelt terekhez vagy eseti használatra alkalmas

MONTEUR: HINTERLASSEN SIE DIESE ANLEITUNG ZUSAMMEN MIT DEM GERÄT. KUNDE: BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Inhalt

Registrierung	3
! WICHTIGE HINWEISE	4
Technische Daten	6
Elektrische Leistung	6
Produktabmessungen	6
Installation	7
Kippschutz	7
Betrieb	8
Manuelle Bedienelemente	8
Ferngesteuerter Betrieb	9
Wartung	10
Austausch der Batterien der Fernbedienung	10
Reinigung	10
Fehlerdiagnose	11
Garantie	12

In diesem Handbuch verwendete Bezeichnungen:



HINWEIS:

Verfahren und Techniken, die als ausreichend wichtig erachtet werden, um sie hervorzuheben.



VORSICHT:

Verfahren und Techniken, die bei unsachgemäßer Ausführung zu einer Beschädigung des Geräts führen.



WARNUNG:

Verfahren und Techniken, die bei unsachgemäßer Ausführung den Benutzer der Gefahr von Brand, schweren Verletzungen oder Tod aussetzen.



ONLINE-REGISTRIERUNG IHRES PRODUKTES

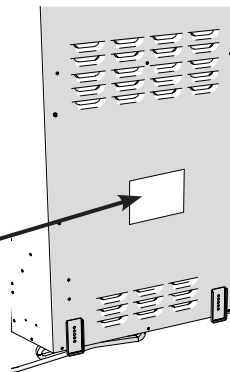
www.dimplexfires.com/register

Bitte notieren Sie sich Ihre Modell- und Seriennummer zum späteren Nachschlagen.

Modell _____

Seriennummer _____

Das Etikett mit der Modell- und Seriennummer befindet sich auf der Rückseite des Geräts.



BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

VORSICHT: DIE NICHTEINHALTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU VERLETZUNGEN UND/ODER SCHÄDEN FÜHREN UND IHRE GARANTIE UNGÜLTIG MACHEN

Wichtige Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollten die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen immer befolgt werden, um Brandrisiken, sowie die Gefahren von Stromschlägen und Verletzungen zu minimieren. Das schließt Folgendes ein:

- Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich vor einer Installation und Inbetriebnahme an den Händler.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
- Nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbädern verwenden.
- Das Gerät nicht unmittelbar unter eine Steck- oder Verteilerdose stellen.

Warnung: Dieses Heizgerät darf nur für den normalen privaten Haushaltsgebrauch in dem Land verwendet werden, in dem es von einem anerkannten kommerziellen Händler erworben wurde.

Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es fallen gelassen wurde.

Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist.

Benutzen Sie das Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es gegebenenfalls an einer Wand.

Kinder, die jünger als drei Jahre sind, sollten von diesem Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht unter permanenter Aufsicht sind. Kinder von 3 bis 8 Jahren sollten das Gerät nur ein- oder ausschalten dürfen, wenn es in der dafür vorgesehenen Betriebsposition montiert wurde. Dies gilt nur unter der Voraussetzung, dass sie beaufsichtigt werden oder dass sie eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an eine Steckdose anschließen, benutzen bzw. reinigen oder das Gerät warten.

Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren, von Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, sowie von Personen mit mangelnden Kenntnissen oder Erfahrung benutzt werden. Dies gilt nur unter der Voraussetzung, dass sie beaufsichtigt werden oder dass sie eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden.

Warnung: Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich dort Personen befinden, die den Raum nicht aus eigener Kraft verlassen können, außer es ist eine permanente Aufsicht gewährleistet.

Warnung – Dieses Gerät muss geerdet werden.

Es wird nicht empfohlen, ein Verlängerungskabel oder einen Mehrfachstecker für den Netzanschluss dieses Produkts zu verwenden. Der Anschluss über diese Vorrichtungen könnte aufgrund einer unzureichenden Anschlussqualität zu Überlastung, Überhitzung und sogar zu einem Brand am Verlängerungskabel oder Steckeradapter.

Das Heizgerät darf nur an eine Wechselstromversorgung (~) angeschlossen werden. Die darauf angegebene Spannung muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen.

Dieses Gerät nicht zusammen mit einer Thermosteuerung, Programmsteuerung, Zeitschaltuhr oder anderen Geräten verwenden, durch die die Heizfunktion automatisch eingeschaltet wird, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät versehentlich bedeckt oder verschoben wird.

Halten Sie brennbare Materialien wie Vorhänge und andere Einrichtungsgegenstände von der Vorderseite, den Seiten und der Rückseite des Kamins fern. Verwenden Sie den Kamin nicht zum Trocknen von Wäsche.

Bei Betriebsversagen vom Netz trennen. Bei längerem Betriebsstillstand vom Netz trennen.

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker zugänglich ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einer Kundendienstvertretung oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Netzkabel nicht vor dem Gerät verlaufen lassen.

Achtung: Einige Bauteile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Achten Sie besonders darauf, wenn Kinder oder schutzbedürftige Personen anwesend sind. Diese Anweisung finden Sie unter www.dimplexfires.com

⚠ WICHTIGE HINWEISE

Warnung: Um Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Keine Stoffe oder Kleidungsstücke auf das Gerät legen. Die Luftzirkulation um das Gerät nicht blockieren, z. B. durch Vorhänge/ Gardinen oder Möbelstücke, da ansonsten Überhitzung und Brandgefahr die Folge sein können.

Das Gerät trägt ein „Nicht abdecken“-Label oder das Warnsymbol, das hier auf der rechten Seite gezeigt wird. Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät nicht abgedeckt werden darf. Decken Sie das Wärmeauslassgitter nicht ab und blockieren Sie es nicht auf irgendeine Weise. Dieses befindet sich über dem Flammenfenster des Geräts.



Warnung: Um die Brandgefahr zu verringern, stellen Sie sicher, dass die Vorderseite des Produkts nicht verdeckt ist.

Warnung: Um Gefahr durch das versehentliche Zurücksetzen der thermalen Sicherheitsabschaltung zu vermeiden, darf diese Vorrichtung nicht durch ein externes Schaltgerät (z. B. einen Zeitschalter) mit Strom versorgt oder an einen Schaltkreis angeschlossen werden, der vom Versorgungsbetrieb regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

WARNUNG – BEWAHREN SIE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.

1. Verschlucken kann aufgrund von Verätzungen und einer möglichen Perforation der Speiseröhre innerhalb von nur zwei Stunden zu ernststen Verletzungen oder zum Tod führen.
2. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung gesteckt wurden.
3. Überprüfen Sie die Geräte und vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach ordnungsgemäß verschlossen ist, d. h., dass die Schraube festgezogen oder ein sonstiger mechanischer Verschluss geschlossen ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen ist.

VORSICHT: Keine offensichtlichen Symptome.

Leider ist es nicht sofort offensichtlich, wenn eine Knopfatterie in der Speiseröhre eines Kindes feststeckt.

Es gibt keine speziellen, hiermit assoziierten Symptome. Es kann sein, dass das Kind:

- stark hustet, würgt oder speichelt;
- scheinbar an einer Magenverstimmung oder einem Virusinfekt leidet;
- sich krank fühlt;
- auf seinen Hals oder den Magen zeigt;
- Bauch-, Brust- oder Halsschmerzen hat;
- müde oder lethargisch ist;
- ruhiger oder anhänglicher als sonst oder auf andere Art und Weise nicht „es selbst“ ist;
- keinen oder nur geringen Appetit hat; und
- keine feste Nahrung zu sich nehmen möchte oder kann.

Diese Art von Symptomen variieren oder wechseln sich ab, wobei der Schmerz zunächst zu- und anschließend wieder abnimmt.

Ein spezielles Symptom für das Verschlucken einer Knopfatterie ist das Erbrechen von frischen (hellrotem) Blut. Wenn das Kind frisches Blut erbricht, holen Sie unverzüglich ärztliche Hilfe ein.

Aufgrund des Fehlens eindeutiger Symptome ist es wichtig, stets aufmerksam darauf zu achten, wo sich leere oder Ersatz-Knopfbatterien sowie Produkte, die Knopfbatterien enthalten, im Haushalt befinden.



WARNHINWEIS

AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN

Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe hinzuziehen.

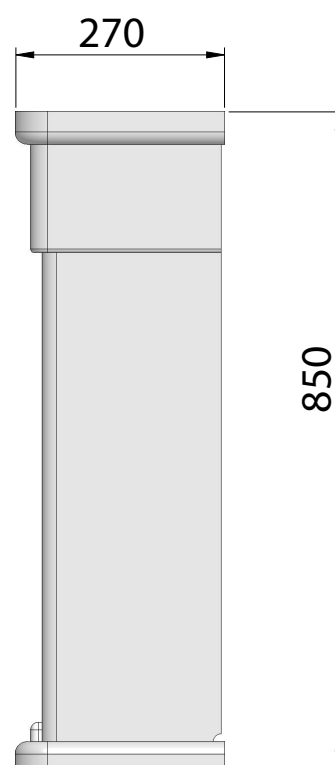
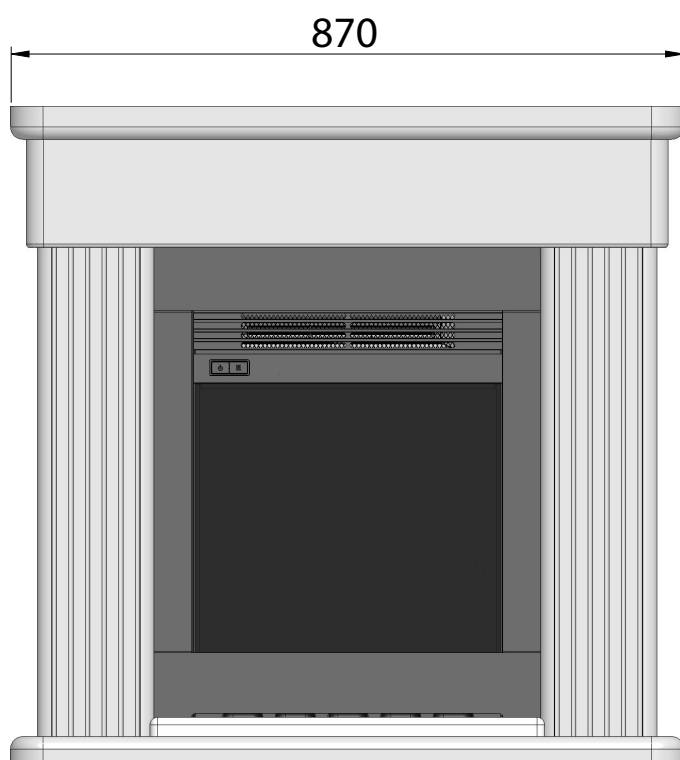


Elektrische Leistung

Wärmeabgabe		230 V	240 V	
Nennwärmeabgabe	P_{Nom}	1,7	1,9	kW
Mindestwärmeabgabe	P_{min}	0,9	0,9	kW
Maximale kontinuierliche Heizungsennleistung	P_{max}	1,7	1,9	kW
Zusätzlicher Stromverbrauch				
Im Standby-Modus	P_{Nom}	0,31	0,32	W
Nur Flamme	P_{Nom}	9,7	10	W

Mit elektronischer Raumtemperaturregelung

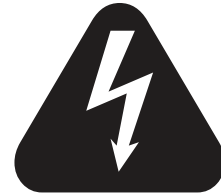
Produktabmessungen



Installation

Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Versorgungsspannung 230 V bzw. 240 V beträgt.

! HINWEIS: Das Produkt muss an das Stromnetz angeschlossen werden. Nehmen Sie sich vor der Installation des Geräts die Zeit, alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen aufmerksam zu lesen. Entfernen Sie vorsichtig alle Verpackungselemente und lesen Sie die Warnhinweise auf dem Gerät. Bewahren Sie die Verpackung für den Fall auf, dass Sie das Gerät einmal transportieren müssen.



Immer darauf achten, dass das Produkt auf ebenem Untergrund steht.

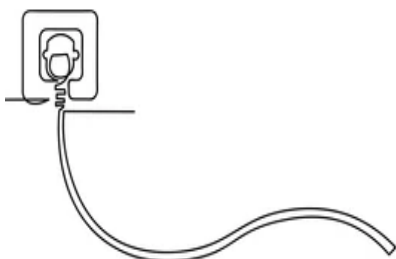
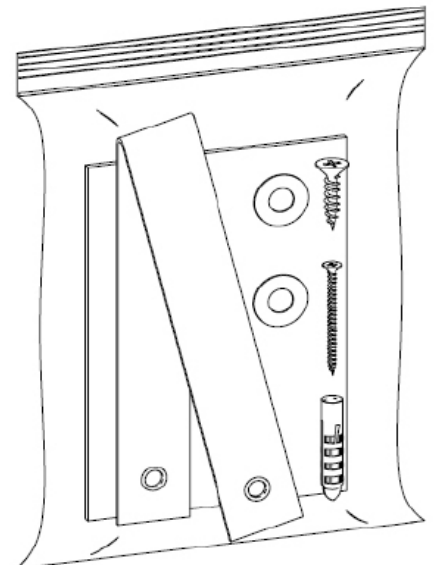


Kippschutz

WARNUNG: FALLENDE ODER KIPPENDE GERÄTE KÖNNEN ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD VON KLEINEN KINDERN FÜHREN. BITTE STELLEN SIE SICHER, DASS KINDER NICHT AUF DIESES PRODUKT KLETTERN, SICH DARAN HÄNGEN ODER DARAUF STEHEN.

WARNUNG: DAS GERÄT IST MIT EINEM KIPPSCHUTZ AUSGESTATTET, DER DIE BEAUFSICHTIGUNG DURCH EINEN ERWACHSENEN NICHT ERSETZEN KANN. DIESE SICHERUNG KANN LEDIGLICH EINEN SCHUTZ GEGEN KIPPENDE MÖBEL BIETEN. ERLAUBEN SIE ES KINDERN NICHT, AUF MÖBEL ZU KLETTERN. WENN SIE DEN KIPPSCHUTZ VOR DEM BEWEGEN VON MÖBELN NICHT ABNEHMEN, KANN DIES ZU VERLETZUNGEN UND SCHÄDEN FÜHREN.

Dieses Produkt wird mit einem „Kippschutz-Kit“ geliefert, um ein versehentliches Umkippen des Produkts zu verhindern. Diesem Kit liegt eine Anleitung bei. Bitte befolgen Sie diese genau. Dieses Zubehör dient dazu, die Sicherheit des Produkts zu erhöhen.



Schließen Sie das Netzkabel an eine 230-Volt- bzw. 240-Volt-Netzsteckdose mit 13-Ampere an.

! HINWEIS: Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht unter dem Gerät eingeklemmt wird, da dies zu einer Beschädigung des Kabels führen könnte.

⚠️ WARNUNG: BEI MISSACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESTEHT DAS RISIKO VON PERSONEN- UND/ODER SACHSCHÄDEN.

! HINWEIS: Das Produkt behält die zuvor vorgenommenen Einstellungen bei, wenn es in den Standby-Modus versetzt wird. Nach einer Stromunterbrechung wird das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Sicherheitsabschaltung

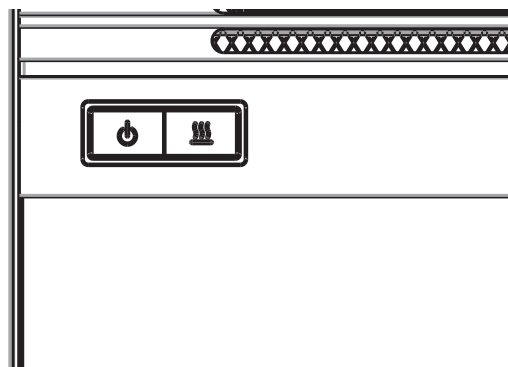
Der Heizlüfter ist mit einer Temperatursicherung ausgestattet, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden. Dies kann passieren, wenn der Wärmeaustritt in irgendeiner Weise beschränkt wurde. Wenn die Abschaltung anspringt, ziehen Sie den Stecker des Heizlüfters aus der Steckdose und warten Sie etwa 10 Minuten, bevor Sie ihn wieder anschließen. Bevor Sie das Heizgerät wieder einschalten, entfernen Sie alle Hindernisse, die den Wärmeaustritt behindern, und setzen Sie dann den normalen Betrieb fort.

⚠️ VORSICHT: Zur Vermeidung von Gefahren durch versehentliches Rückstellen der Sicherheitsabschaltung bei Überhitzung darf dieses Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie etwa eine Zeitschaltuhr mit Energie versorgt oder mit einem Schalter verbunden werden, der über die Vorrichtung regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

Manuelle Bedienelemente

Die manuellen Bedienelemente befinden sich oben links.

	Standby	Drücken, um das Feuer einzuschalten oder es in den Standby-Modus zu versetzen.
	Wärme	Drücken, um die vier Heizstufen zu durchlaufen: niedrig, hoch, kühler Luftstrom, aus.



Ferngesteuerter Betrieb

Im Lieferumfang ist eine Multifunktions-Infrarotfernbedienung enthalten.



! **HINWEIS:** Für eine korrekte Funktion muss die Fernbedienung auf die Vorderseite des Geräts gerichtet werden.

! **HINWEIS:** Entfernen Sie die Plastiklasche von der Fernbedienung, um die Fernbedienung zu aktivieren.

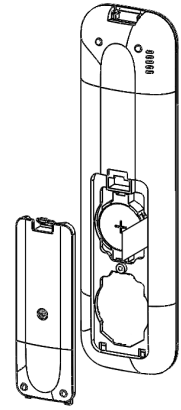
	Standby	Drücken, um den Kamin auf Standby zu schalten.
	Sleep-Timer	Mehrmals drücken, um den Sleep-Timer in Schritten von 0,5 Std. einzustellen, um das Gerät nach 0,5 bis 8 Stunden abzuschalten. Die verbleibende Zeit des Sleep-Timers wird angezeigt.
	Flammeneffekt	Drücken, um den Flammeneffekt zu wechseln. F0: Nur Brennstoff F1: Geringe Helligkeit F2: Mittlere Helligkeit F3: Hohe Helligkeit P: Flackern
	Wärme	Drücken, um zwischen den vier Einstellungen zu wechseln: niedrig, hoch, kühler Luftstrom, aus. Der Kamin kann auch nur im Wärmemodus betrieben werden, wobei die Flamme ausgeschaltet wird.
	Einstellung des Thermostats	Drücken, um die eingestellte Temperatur zu erhöhen oder zu senken. Die Temperatur kann auf minimal 18 °C bis maximal 31 °C eingestellt werden. Wenn Sie die Temperatur einstellen, blinkt die eingestellte Temperatur zwei Sekunden lang, dann wird kurz die Raumtemperatur angezeigt.
		Bei Auswahl von hoher Wärme erscheint HH auf dem Display, um anzuzeigen, dass die Wärme unabhängig von der Thermostateinstellung kontinuierlich eingeschaltet bleibt.
	Obere Beleuchtung	Drücken, um die obere Beleuchtung des Brennstoffbettes ein- oder auszuschalten.
	Flammen-Themen	Einmal drücken, um die aktuelle Umgebungseinstellung anzuzeigen. Durch mehrfaches Drücken der Taste können Sie die Einstellungen durchlaufen. Der Einstellbereich reicht von „A1“ bis „A6“.

Austausch der Batterien der Fernbedienung

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher.
2. Setzen Sie die 3-Volt-Batterien (CR2032 oder ähnlich) in das Batteriefach mit der +-Seite nach oben ein.
3. Verschließen Sie die Batterieabdeckung mit der zuvor entfernten Schraube.



Batterien müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler nach Recyclingmöglichkeiten in Ihrer Region.



Reinigung

⚠ WARNUNG: VOR DEM REINIGEN DES KAMINS IMMER ZUERST DEN NETZSTECKER ZIEHEN.

Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, ziehen Sie den Netzstecker des Heizgeräts und lassen Sie es abkühlen. Die Oberflächen des Kamins sollten gelegentlich mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel, da dies die Oberfläche des Produkts beschädigen kann.

Um Staub- und Staubablagerungen zu entfernen, sollte gelegentlich der weiche Bürstenaufsatz eines Staubsaugers verwendet werden, um das Lüftungsgitter des Heizlüfters zu reinigen.

Die Glasscheibe des Kamins sollte vorsichtig mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine handelsüblichen Glasreiniger.

⚠ VORSICHT: Reparaturen dieses Heizgeräts dürfen nur von Dimplex oder einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT: Wir empfehlen Ihnen, diesen Kamin jährlich von einem ausgebildeten Elektriker auf seine Sicherheit überprüfen zu lassen.

Fehlerdiagnose

Wir helfen Ihnen gerne weiter. Wenn Sie Fragen zum Betrieb dieses Kamins haben oder Hilfe bei der Störungsbehebung benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Schreiben Sie uns dazu eine Nachricht über unsere Website www.dimplexfires.com/support.

Störung	Ursache	Lösung
Der Kamin lässt sich nicht mit den manuellen Bedienelementen einschalten.	Keine Stromzufuhr.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig angeschlossen ist. Überprüfen Sie die Haupt-Netzanschlüsse.
Der Kamin lässt sich nicht mit der Fernbedienung einschalten.	Die Plastikflasche der Batterie wurde nicht entfernt.	Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal verwenden, ziehen Sie die Kunststoffflasche der Batterie heraus.
	Die Fernbedienung befindet sich außerhalb der Reichweite.	Bewegen Sie die Fernbedienung näher an den Kamin und stellen Sie sicher, dass sie direkt auf den Kamin gerichtet ist.
	Die Batterien in der Fernbedienung sind leer oder nicht korrekt eingelegt.	Ersetzen Sie die Batterien der Fernbedienung.
Das Heizgerät ist eingeschaltet, aber erzeugt keine Wärme.	Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.	Im Abschnitt zur Bedienung finden Sie Anweisungen zum Ändern der eingestellten Temperatur.
Die Temperatureinstellung wird in Fahrenheit oder Celsius angezeigt.	Es ist möglich, die Temperaturskala in beiden Werten anzuzeigen.	Um zwischen den beiden Temperaturskalen umzuschalten, schalten Sie den Kamin ein und halten Sie die Standby-Taste am Gerät ca. 10 Sekunden lang gedrückt. Hinweis: Verwenden Sie die Standby-Taste am Gerät, nicht die auf der Fernbedienung. Das Feuer muss eingeschaltet sein.
Die Heizeinstellungen funktionieren nicht, beim Drücken der Heiztasten wird -- angezeigt.	Der Kamin wurde in den Modus Heizen deaktivieren/Showroom geschaltet.	Um die Heizfunktion des Kamins zu reaktivieren, schalten Sie den Kamin ein und halten Sie die Taste Heizen am Gerät ca. 10 Sekunden lang gedrückt. Sobald die Änderung aktiviert ist, hören Sie einen Signalton und in der Anzeige blinkt eine Temperatur anstelle von --. Hinweis: Verwenden Sie die Heizen-Taste am Gerät, nicht die auf der Fernbedienung.

Garantie

Für Ihr Produkt wird eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum gewährt. Innerhalb dieser Frist verpflichten wir uns, dieses Produkt kostenlos zu reparieren oder umzutauschen, sofern es entsprechend dieser Anleitung eingerichtet und betrieben wurde. Ihre Ansprüche im Rahmen dieser Garantie gelten zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten, die durch diese Garantie selbst nicht berührt werden.

Sollten Sie nach dem Kauf dieses Produkts Informationen oder Unterstützung benötigen oder Ersatzteile erwerben wollen, wenden Sie sich bitte in erster Linie an Ihren Händler, bei dem Sie es gekauft haben.

Bitte verwahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis für den Kauf.

Für weitere Hilfe und Unterstützung besuchen Sie www.dimplexfires.com

Recycling

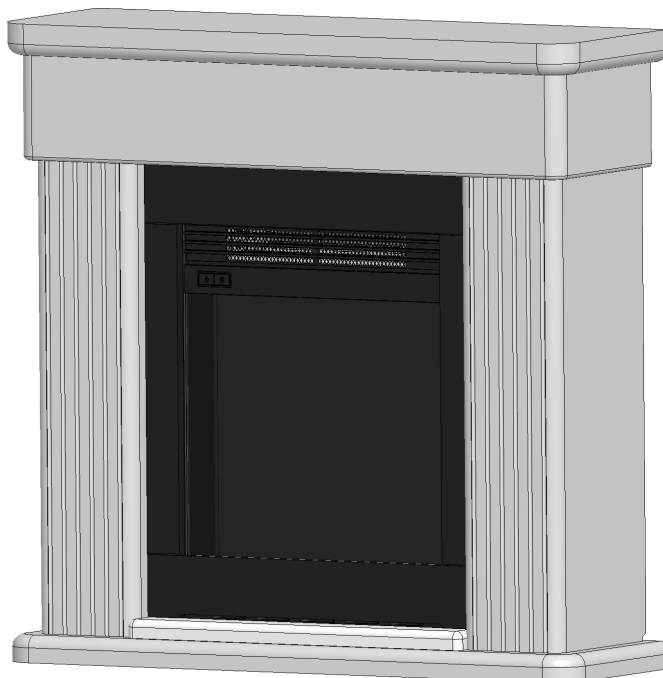
Am Ende der Nutzungsdauer darf dieses elektrische Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie es, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler nach Recyclingmöglichkeiten in Ihrem Land.



© Glen Dimplex Flame Europe

© Glen Dimplex Flame Europe Alle Rechte vorbehalten. Das in dieser Veröffentlichung enthaltene Material darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Glen Dimplex Flame Europe reproduziert werden.

Guide d'installation et d'utilisation



EN

DE

FR

NL

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS :

lisez d'abord ce manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser ce foyer électrique. Respectez toujours les avertissements et les consignes de sécurité contenus dans ce manuel et présentés sur l'appareil afin d'éviter toute blessure ou tout dommage matériel.

Pour découvrir la gamme complète des produits Dimplex, visitez le site www.dimplexfires.com

Ce produit est conforme aux normes de sécurité, de compatibilité électromagnétique et environnementales, et aux normes LVD et EMC, et aux directives RoHs et EcoDesign.



EN: This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use. DE: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. FR: Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel. IT: Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale. ES: Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o un uso ocasional. NL: Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. PL: Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie do dobrze odizolowanych miejsc lub do okazjonalnego użytku. NO: Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. RO: Acest produs este adecvat exclusiv spațiilor bine ventilate sau utilizării ocazionale. CZ: Tento výrobek je vhodný pouze do dobře izolovaných prostor nebo k příležitostnému použití. DK: Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug. PT: Este produto somente é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional. SE: Denna produkt är endast avsedd för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. FI: Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. SK: Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo na obasnú použitie. SI: Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za obasno uporabo. HR: Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. HU: Ez a termék csak jól szigetelt terekhez vagy eseti használatra alkalmas

**INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.
CONSOMMATEUR : CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE**

Table des matières

Enregistrement	3
⚠ INSTRUCTIONS IMPORTANTES	4
Spécifications techniques	6
Puissance électrique	6
Dimensions du produit	6
Installation	7
Dispositif de retenue en cas de basculement	7
Opération	8
Commandes manuelles	8
Fonctionnement à distance	9
Entretien	10
Remplacement de la pile de la télécommande	10
Nettoyage	10
Dépannage	11
Garantie	12

Conventions utilisées dans ce manuel :



REMARQUE :

Procédures et techniques jugées suffisamment importantes pour être soulignées.



ATTENTION :

Procédures et techniques qui, si elles ne sont pas suivies scrupuleusement, endommageront l'équipement.



AVERTISSEMENT :

Procédures et techniques qui, si elles ne sont pas soigneusement suivies, exposent l'utilisateur à un risque d'incendie, de blessure grave ou de décès.



ENREGISTRER VOTRE PRODUIT EN LIGNE

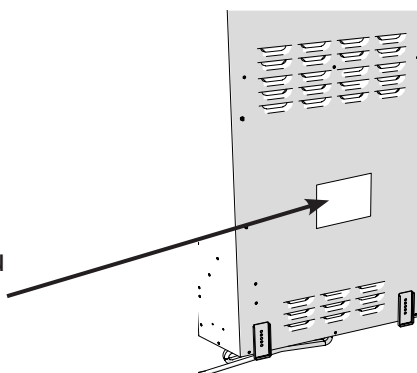
www.dimplexfires.com/register

Veuillez noter vos numéros de modèle et de série pour référence ultérieure.

Modèle _____

Numéro de série _____

L'étiquette du modèle et du
numéro de série se trouve
à l'arrière du moteur.



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

ATTENTION : LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES ET PEUT ANNULER LA GARANTIE.

Consignes de sécurité importantes

Toujours observer des précautions de base en cas d'utilisation d'appareils électriques, afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures sur des personnes, notamment :

- Si l'appareil est endommagé, consulter immédiatement le fournisseur avant de l'installer et de l'utiliser.
- Ne pas l'utiliser à l'extérieur.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, douche ou piscine.
- Cet appareil ne doit pas être placé directement au-dessus ou en dessous d'une prise de courant fixe ou d'un boîtier de raccordement.

Avertissement : cet appareil ne doit être utilisé pour aucune autre raison qu'une utilisation domestique normale dans le pays où il a été acheté auprès d'un détaillant agréé.

Ne pas utiliser cet appareil s'il est tombé.

Ne pas utiliser l'appareil en cas de signes visibles de dommages.

Utiliser cet appareil sur une surface horizontale et stable, ou le fixer au mur, le cas échéant.

Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans peuvent uniquement allumer/éteindre l'appareil, pourvu qu'il soit placé ou installé dans sa position d'utilisation normale, qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions quant à l'utilisation de l'appareil de façon sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de 3 ans et plus et de moins de 8 ans ne peuvent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni procéder à son entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, pourvu qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions quant à l'utilisation de l'appareil de façon sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

Avertissement : ne pas utiliser cet appareil dans des pièces exiguës lorsque des personnes s'y trouvant ne sont pas en mesure de quitter la pièce sans aide, à moins qu'une supervision constante soit assurée.

Avertissement : cet appareil doit être relié à la terre.

L'utilisation d'une rallonge ou d'un adaptateur multiprises n'est pas conseillée lors du branchement de ce produit sur le secteur. La connexion par l'intermédiaire de ces dispositifs peut entraîner un risque de surcharge, de surchauffe et même d'incendie au niveau de la rallonge ou de l'adaptateur en raison d'une qualité de connexion inadéquate.

Ce radiateur doit être utilisé uniquement sur une alimentation de courant alternatif (~) et la tension indiquée sur l'appareil de chauffage doit correspondre à la tension d'alimentation.

Ne pas utiliser cet appareil en série avec une commande thermique, un contrôleur de programme, un minuteur ou tout autre dispositif qui allume le chauffage automatiquement, puisqu'il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou déplacé accidentellement.

Éloigner les matériaux combustibles tels que les rideaux et autres meubles de l'avant, des côtés et de l'arrière de l'appareil. Ne pas utiliser de chauffage pour sécher votre linge.

En cas de panne, débrancher l'appareil. Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé sur de longues périodes.

L'appareil doit être placé de manière à pouvoir accéder à la prise. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou l'agent de service, ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger. Tenir le cordon d'alimentation éloigné de la façade de l'appareil.

Attention : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables. Ces instructions sont disponibles ici : www.dimplexfires.com

⚠ INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Avertissement : afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas l'appareil. Ne pas placer d'objets ou de vêtements sur l'appareil, ni gêner la circulation de l'air autour de l'appareil, par exemple avec des rideaux ou des meubles. Cela pourrait provoquer une surchauffe, voire un d'incendie.

L'appareil porte une étiquette « Do Not Cover/Ne pas couvrir » ou le symbole d'avertissement ci-contre. Ce symbole indique que l'appareil ne doit pas être couvert. Ne pas couvrir ni obstruer de quelque manière que ce soit la grille de sortie de chaleur. Celle-ci se trouve au-dessus de la fenêtre de flamme de l'appareil.



Avertissement : pour réduire le risque d'incendie, veiller à ce que l'avant du produit ne soit pas obstrué.

Avertissement : afin d'éviter tout danger lié à un réenclenchement involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe (un minuteur par exemple) ou raccordé à un circuit qui est allumé et éteint régulièrement par la compagnie d'électricité.

AVERTISSEMENT : CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

1. L'ingestion peut entraîner de graves lésions, en à peine 2 heures, voire le décès en raison de brûlures chimiques et d'une perforation potentielle de l'œsophage.
2. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou placées dans tout autre endroit du corps, obtenez immédiatement une assistance médicale.
3. Examinez l'appareil et assurez-vous que le compartiment des piles est correctement fermé (p. ex. que la vis ou tout autre attache mécanique est bien serrée). Ne pas utiliser si le compartiment des piles n'est pas sécurisé.

ATTENTION : aucun symptôme apparent

Malheureusement, il n'est pas toujours évident de savoir qu'une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Aucun symptôme précis n'est associé à ce cas d'incident. L'enfant peut :

- tousser, donner l'impression de s'étouffer ou baver beaucoup ;
- donner l'impression d'avoir une intoxication alimentaire ou un virus ;
- vomir ;
- pointer du doigt sa gorge ou son estomac ;
- avoir une douleur au ventre, à la poitrine ou à la gorge ;
- être fatigué ou léthargique ;
- être plus calme ou s'accrocher plus que d'habitude, ne pas être lui-même ;
- perdre tout ou partie de son appétit ; et
- ne pas vouloir ou être en mesure d'avaler des aliments solides.

Ces types de symptômes varient et fluctuent et la douleur peut augmenter puis se résorber.

Un symptôme spécifique indiquant l'ingestion d'une pile bouton est le vomissement de sang. Si l'enfant présente ce symptôme, obtenez immédiatement une assistance médicale.

L'absence de symptômes clairs est une raison importante pour laquelle il faut être vigilant en ce qui concerne la présence de piles bouton vides ou de recharge à la maison et de produits qui en contiennent.

⚠ AVERTISSEMENT

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent survenir dans les deux heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.



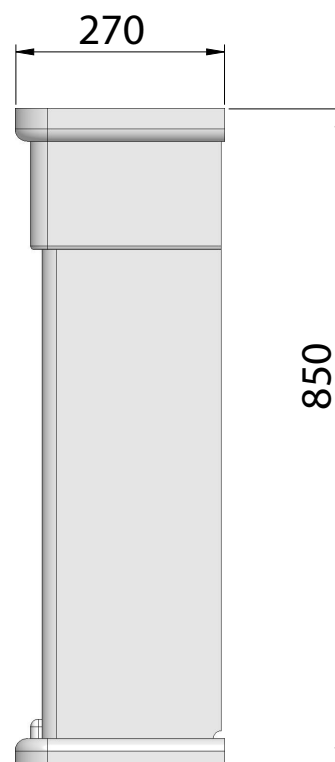
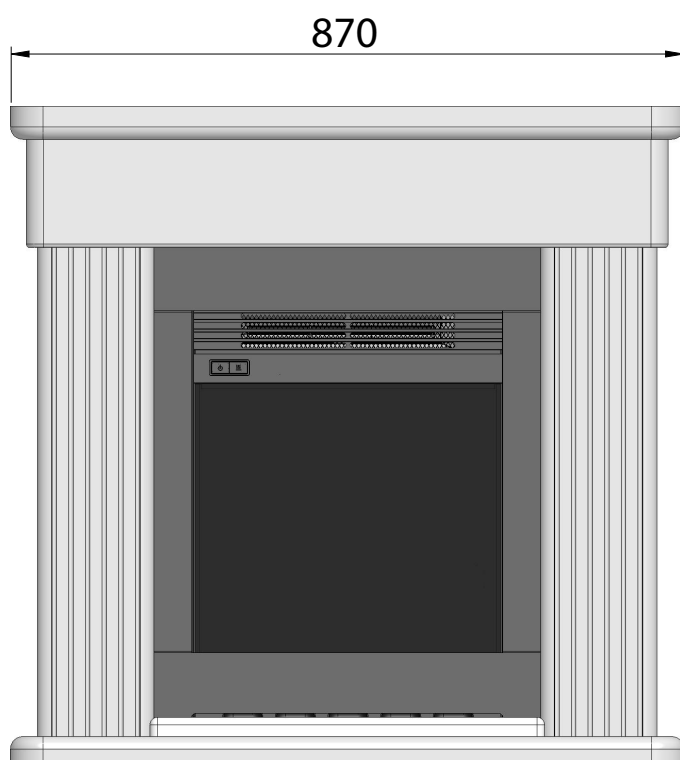
Spécifications techniques

Puissance électrique

Puissance calorifique		230 V	240 V	
Puissance calorifique nominale	P_{Nom}	1,7	1,9	kW
Puissance calorifique minimale	P_{min}	0,9	0,9	kW
Production maximale de chaleur continue	P_{max}	1,7	1,9	kW
Consommation d'électricité auxiliaire				
En mode veille	P_{Nom}	0,31	0,32	W
Flamme uniquement	P_{Nom}	9,7	10	W

avec contrôle électronique de la température ambiante.

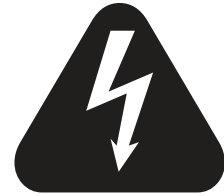
Dimensions du produit



Installation

Avant l'installation, vérifier que la tension d'alimentation est de 230 V ou 240 V.

! REMARQUE : le produit doit être branché sur le secteur. Prenez le temps de lire attentivement tous les avertissements et instructions de sécurité avant d'installer l'appareil. Retirez soigneusement tous les éléments de l'emballage et lisez les étiquettes d'avertissement sur l'appareil. Veuillez conserver l'emballage pour une utilisation ultérieure en cas de déplacement nécessaire de l'appareil.



Veillez toujours à ce que l'appareil repose sur un sol plat, de niveau.

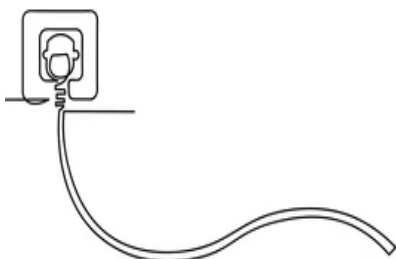
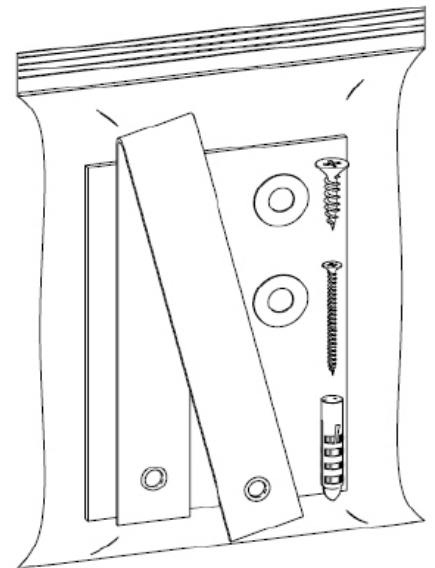


Dispositif de retenue en cas de basculement

AVERTISSEMENT : LES APPAREILS QUI TOMBENT OU BASCULENT PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES OU LA MORT DE JEUNES ENFANTS ; VEILLER À CE QUE LES ENFANTS NE GRIMPENT PAS, NE S'ACCROCHENT PAS OU NE SE TIENNENT PAS DEBOUT SUR CE PRODUIT.

AVERTISSEMENT : L'APPAREIL EST MUNI D'UN DISPOSITIF DE RETENUE EN CAS DE BASCULEMENT, QUI NE REMPLACE PAS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE. CE DISPOSITIF DE RETENUE PEUT OFFRIR UNE PROTECTION CONTRE LE BASCULEMENT DES APPAREILS. NE PAS LAISSER LES ENFANTS GRIMPER SUR LES APPAREILS. LE FAIT DE NE PAS DÉTACHER CE DISPOSITIF DE RETENUE AVANT DE DÉPLACER UN APPAREIL PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET DES DOMMAGES.

Ce produit est fourni avec un « kit de retenue de basculement » pour éviter qu'il ne bascule accidentellement. Des instructions sont fournies avec ce kit, veuillez les suivre attentivement. Cet accessoire est destiné à améliorer la sécurité du produit.



Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant de 13 A, 230 V ou 240 V.

! REMARQUE : veiller à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé sous le moteur, ce qui risquerait de l'endommager.

⚠ AVERTISSEMENT : LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES.

! REMARQUE : le produit conserve les paramètres précédemment utilisés lorsqu'il est mis en veille. Il revient aux réglages d'usine après une coupure de courant.

Disjoncteur thermique

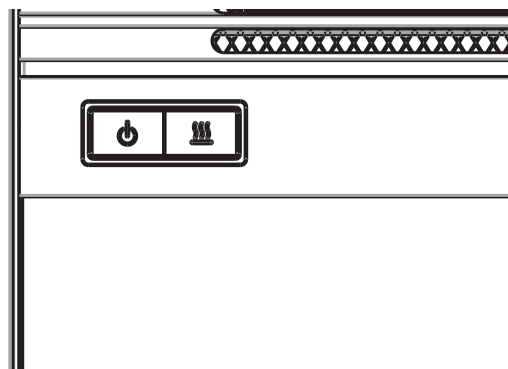
Un interrupteur de sécurité thermique est incorporé dans le radiateur soufflant pour éviter tout dommage dû à une surchauffe. Cela peut se produire si la sortie de chaleur a été limitée de quelque manière que ce soit. En cas de coupure, débrancher l'appareil de la prise de courant et attendre environ 10 minutes avant de le rebrancher. Avant de remettre l'appareil en marche, enlever tout objet qui pourrait bloquer la sortie de chaleur, puis le laisser fonctionner normalement.

⚠ ATTENTION : pour éviter les risques liés à la réinitialisation accidentelle du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commande externe, tel qu'une minuterie, ou branché à un interrupteur régulièrement mis hors et sous tension.

Commandes manuelles

Les commandes manuelles sont situées en haut à gauche.

	Veille	Appuyez sur cette touche pour allumer le feu ou le mettre en veille.
	Chaleur	Appuyer sur cette touche pour passer d'un réglage à l'autre : faible, élevé, souffle froid, éteint.



Fonctionnement à distance

Une télécommande IR (infrarouge) multifonction est fournie.

! **REMARQUE** : pour fonctionner correctement, la télécommande doit être orientée vers l'avant de l'appareil.

! **REMARQUE** : retirer la languette en plastique de la télécommande pour l'activer.



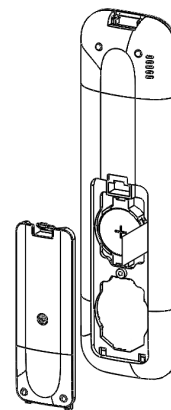
	Veille	Appuyer pour mettre l'appareil en marche ou en veille.
	Minuterie de mise en veille	Appuyer plusieurs fois sur cette touche pour modifier la minuterie de mise en veille par incréments de 0,5 h, de 0,5 h à 8 h, avant de l'éteindre. Le temps restant de la minuterie de veille s'affiche.
	Effet de flamme	Appuyer sur cette touche pour passer d'un effet de flamme à l'autre. F0 : Effet de carburant uniquement F1 : Faible luminosité F2 : Luminosité moyenne F3 : Luminosité élevée P : Effet de scintillement
	Chaleur	Appuyez sur cette touche pour passer d'un réglage à l'autre : faible, élevé, souffle froid, éteint. Le foyer peut fonctionner en mode chauffage seul en éteignant la flamme.
	Réglage du thermostat	Appuyer sur cette touche pour augmenter ou diminuer le réglage de la température. La température peut être réglée entre 18 °C et 31 °C.
		Lorsque le réglage de la température est effectué, la température réglée clignote pendant 2 secondes, puis la température ambiante de la pièce s'affiche brièvement. Lorsque l'option température élevée est sélectionnée, HH apparaît sur l'écran pour indiquer que le chauffage reste allumé en permanence, quel que soit le réglage du thermostat.
	Voyant supérieur	Appuyer sur cette touche pour allumer ou éteindre le voyant supérieur qui éclaire le compartiment à carburant.
	Thèmes de flamme	Appuyer une fois sur cette touche pour afficher le réglage ambiant actuel. Les pressions suivantes permettent de faire défiler les réglages. La plage va de A1 à A6.

Remplacement de la pile de la télécommande

1. Retirer le couvercle des piles de la télécommande à l'aide d'un tournevis Philips.
2. Installer correctement la pile de 3 volts (CR2032 ou similaire) dans son support, le côté + orienté vers le haut.
3. Fixer le couvercle de la batterie à l'aide de la vis précédemment retirée.



Les piles doivent être recyclées ou jetées de manière appropriée. Consulter les autorités locales ou le fournisseur pour les recommandations de recyclage dans votre pays.



Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : TOUJOURS DÉBRANCHER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DU SECTEUR AVANT DE LE NETTOYER.

Avant de commencer le nettoyage, débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Les surfaces de l'appareil doivent être nettoyées de temps en temps à l'aide d'un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ils peuvent endommager la finition de la surface du produit.

Pour éliminer la poussière et les peluches accumulées, la brosse souple d'un aspirateur peut être utilisée de temps à autre pour nettoyer la grille extérieure du ventilateur.

La vitre de l'appareil doit être nettoyée avec précaution à l'aide d'un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyant vitre de marque.

⚠ ATTENTION : la réparation de ce foyer doit être effectuée par Dimplex ou par l'un de ses agents agréés.

⚠ ATTENTION : nous recommandons de faire vérifier annuellement la sécurité de cet appareil par un électricien qualifié.

Dépannage

Nous sommes là pour vous aider, si vous avez des questions sur le fonctionnement de ce feu ou si vous avez besoin d'aide pour le dépannage, veuillez contacter notre équipe d'assistance à la clientèle en nous envoyant un message via notre site web www.dimplexfires.com/support.

Problème	Cause	Solution
Le foyer ne s'allume pas avec les commandes manuelles.	Pas de courant entrant	S'assurer que l'appareil est correctement câblé. Vérifier le panneau de déconnexion principal.
Le foyer ne s'allume pas avec la télécommande.	La languette en plastique de la batterie n'a pas été retirée.	Si c'est la première fois que vous utilisez la télécommande, tirez sur la languette en plastique de la pile.
	La télécommande est hors de portée.	Rapprocher la télécommande du feu et veiller à ce qu'elle soit dirigée directement vers l'appareil.
	Les piles de la télécommande sont épuisées ou mal installées.	Remplacer la pile de la télécommande
Le chauffage est allumé, mais il n'y a pas de chaleur.	La température n'est pas assez élevée.	Voir la section fonctionnement pour les instructions relatives à la modification de la température.
Affichage de la température en degrés Fahrenheit ou Celsius.	Il est possible d'afficher l'échelle de température dans l'une ou l'autre des unités.	Pour passer d'une unité à l'autre, allumer le feu et maintenir le bouton Standby Manual enfoncé pendant environ 10 secondes. Remarque : il faut utiliser la touche de mise en veille manuelle et non la télécommande. L'appareil doit être allumé.
Les réglages de chaleur ne fonctionnent pas, -- s'affiche lorsque l'on appuie sur les boutons de chaleur.	L'appareil a été mis en mode de désactivation de la chaleur/présentation.	Pour réactiver la fonction de chauffage du feu, allumer l'appareil et maintenir le bouton manuel de chauffage enfoncé pendant environ 10 secondes. Lorsque le changement est activé, vous entendrez un bip et l'écran affichera une température au lieu de -- . Remarque : il faut utiliser la touche de chauffage manuel et non la télécommande.

Garantie

Votre produit est garanti pendant un an à compter de la date d'achat. Pendant cette période, nous nous engageons à réparer ou à échanger gratuitement ce produit, à condition qu'il ait été installé et utilisé conformément à ces instructions. Les droits que vous confère la présente garantie s'ajoutent à vos droits légaux, qui ne sont pas affectés par la présente garantie.

Si vous avez besoin d'informations ou d'une assistance après-vente pour ce produit ou si vous devez acheter des pièces détachées, adressez-vous en premier lieu à votre revendeur, c'est-à-dire au lieu d'achat.

Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.

Pour plus d'aide et d'assistance, consulter le site www.dimplexfires.com

Recyclage

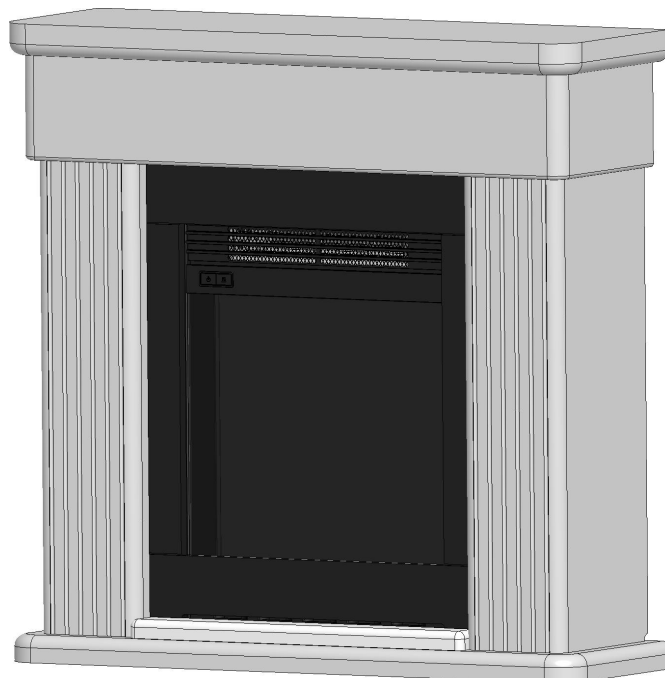
Les appareils électriques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recycler l'appareil dans des endroits prévus à cet effet. Consulter les autorités locales ou le fournisseur pour les recommandations de recyclage dans votre pays.



© Glen Dimplex Flame Europe

© Glen Dimplex Flame Europe. Tous droits réservés. Aucun contenu ici présent ne doit être reproduit, intégralement ou partiellement, sans autorisation écrite préalable de la part de Glen Dimplex Flame Europe.

Installatie- en gebruikershandleiding



EN

DE

FR

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE:

Lees deze handleiding voordat u deze elektrische haard installeert of gebruikt. Volg altijd de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op het apparaat om persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te voorkomen.

Ga naar www.dimplexfires.com om het volledige assortiment Dimplex-producten te bekijken



Het product voldoet aan de vereiste normen met betrekking tot productveiligheid, elektromagnetische compatibiliteit en milieu. Dit product voldoet volledig aan de richtlijnen van LVD, EMC, RoHs en EcoDesign.

EN: This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use. DE: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. FR: Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel. IT: Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale. ES: Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o un uso ocasional. NL: Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. PL: Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie do dobrze odizolowanych miejsc lub do okazjonalnego użyciu. NO: Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. RO: Acest produs este adecvat exclusiv spațiilor bine ventilate sau utilizării ocazionale. CZ: Tento výrobek je vhodný pouze do dobře izolovaných prostor nebo k příležitostnému použití. DK: Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug. PT: Este produto somente é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional. SE: Denna produkt är endast avsedd för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. FI: Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. SK: Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo na obasnú použitie. SI: Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za obasno uporabo. HR: Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. HU: Ez a termék csak jól szigetelt terekhez vagy eseti használatra alkalmas

**INSTALLATEUR: LAAT DEZE HANDLEIDING BIJ HET APPARAAT.
CONSUMENT: BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG
GEBRUIK**

Inhoudsopgave

Registratie	3
⚠ BELANGRIJKE INSTRUCTIES	4
Technische specificaties	6
Elektrische classificatie	6
Productafmetingen	6
Installatie	7
Kantelbeveiliging	7
Werking	8
Handmatige bedieningselementen	8
Afstandsbediening	9
Onderhoud	10
Batterijvervanging van de afstandsbediening	10
Schoonmaken	10
Probleemoplossing	11
Garantie	12

Aanduidingen in deze handleiding:



OPMERKING:

Procedures en technieken die zo belangrijk zijn dat ze worden benadrukt.



LET OP:

Procedures en technieken die, als ze niet zorgvuldig worden gevolgd, leiden tot schade aan de apparatuur.



WAARSCHUWING:

Procedures en technieken die, als ze niet zorgvuldig worden gevolgd, de gebruiker blootstellen aan het risico van brand, ernstig letsel of overlijden.



REGISTREER UW PRODUCT ONLINE

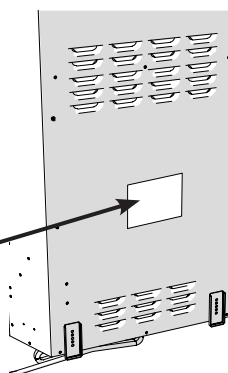
www.dimplexfires.com/register

Noteer uw model- en serienummers voor toekomstig gebruik.

Model _____

Serienummer _____

Het model- en
serienummerlabel bevinden
zich aan de achterkant van
de motor.



BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

BELANGRIJKE INSTRUCTIES

LET OP: HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN LETSEL EN/OF SCHADE VEROOorzaKEN EN KAN UW GARANTIE ONGELDIG MAKEN

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen de elementaire voorzorgsmaatregelen altijd in acht genomen te worden, om het risico op brand, elektrische schokken en verwondingen bij personen te voorkomen, inclusief de volgende:

- Raadpleeg de leverancier als het apparaat is beschadigd voordat u het installeert en gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- Gebruik het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Plaats het apparaat niet rechtstreeks onder een vast stopcontact of aansluitdoos.

Waarschuwing: Deze kachel mag niet voor een ander doeleinde worden gebruikt dan voor normale huishoudelijke doeleinden in het land waar hij bij een erkende winkelier is gekocht.

Gebruik deze kachel niet als hij is gevallen.

Gebruik de kachel niet als er zichtbare tekenen van schade zijn.

Gebruik deze kachel op een horizontale, stabiele ondergrond, of bevestig hem aan een muur indien toepasbaar.

Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij zij voortdurend onder toezicht staan. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen aan- en uitzetten als het op de bedoelde normale plek geplaatst of gemonteerd is en zij toezicht of aanwijzingen hebben gekregen om het apparaat op veilige wijze te gebruiken en ook begrijpen welke gevaren er kunnen ontstaan. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen en reinigen of onderhoud uitvoeren.

Dit apparaat kan alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of die er geen ervaring mee en kennis van hebben indien zij toezicht of aanwijzingen hebben gekregen om het apparaat op veilige wijze te gebruiken en ook begrijpen welke gevaren er kunnen ontstaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen niet zonder toezicht reiniging en onderhoud uitvoeren.

Waarschuwing: Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes waar personen aanwezig zijn die niet in staat zijn om de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij er constant toezicht is.

Waarschuwing: Dit apparaat moet geaard worden.

Het gebruik van een verlengsnoer of multistekkeradapter wordt afgeraden bij het aansluiten van dit product op het lichtnet. Aansluiting via deze apparaten kan leiden tot een risico op overbelasting, oververhitting en zelfs brand bij het verlengsnoer of de adapter vanwege onvoldoende verbindingsskwaliteit.

Deze kachel mag alleen gevoed worden met wisselstroom (~) en het op de kachel aangegeven voltage moet overeenkomen met het voltage van de stroomtoevoer.

Gebruik deze kachel niet in serie geschakeld met een thermische bediening, een programmabediening, een timer of ieder ander apparaat dat de kachel automatische inschakelt, omdat er een brandrisico bestaat als de kachel per ongeluk afgedekt of verplaatst wordt.

Houd brandbare materialen zoals gordijnen en bekleding vrij van de voorkant, zijkanten en achterkant van de kachel. Gebruik de kachel niet om de was te drogen.

Haal in het geval van een storing de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het langere tijd niet wordt gebruikt.

Het apparaat moet zodanig gepositioneerd worden dat de stekker bereikbaar is. Als het snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant of servicedienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om een gevaar te voorkomen. Houd het snoer uit de buurt van de voorkant van het apparaat.

Let op: Sommige delen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Let vooral goed op als er kinderen of andere kwetsbare mensen in de buurt zijn. Deze instructie vindt u op www.dimplexfires.com

BELANGRIJKE INSTRUCTIES

Waarschuwing: Dek het apparaat nooit af om oververhitting te voorkomen. Leg geen materiaal of kleding op het apparaat en verhandel de luchtcirculatie om het apparaat niet, bijvoorbeeld door gordijnen of meubels, omdat dit tot oververhitting en brandgevaar kan leiden.

Het apparaat is voorzien van het label 'Niet afdekken' of het waarschuwingssymbool dat hier rechts is afgebeeld. Dit symbool geeft aan dat het niet afgedekt mag worden. Bedek of blokkeer het warmteafvoerrooster op geen enkele manier. Deze bevindt zich boven het vlamvenster op het apparaat.



Waarschuwing: Zorg ervoor dat de voorkant van het product vrij is van obstructies om het risico op brand te verminderen.

Waarschuwing: Om gevaar door onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een systeem dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het nutsbedrijf.

WAARSCHUWING - HOUD BATTERIJEN BUITEN BEREIK VAN KINDEREN.

1. Inslikken kan binnen slechts 2 uur leiden tot ernstig letsel of de dood, als gevolg van chemische brandwonden en mogelijke perforatie van de slokdarm.
2. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een deel van het lichaam zijn geplaatst, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
3. Onderzoek apparaten en zorg ervoor dat het batterijcompartiment correct is vergrendeld, bijv. dat de schroef of een ander mechanisch bevestigingsmiddel is vastgedraaid. Gebruik het niet als het compartiment niet goed vastgezet is.

LET OP: Geen duidelijke symptomen

Helaas is het niet duidelijk wanneer een knoop- of knoopcelbatterij in de slokdarm van een kind vastzit.

Hieraan zijn geen specifieke symptomen verbonden. Het kind kan:

- veel hoesten, kokhalzen of kwijlen;
- maagklachten of een virus lijken te hebben;
- overgeven;
- naar de keel of maag wijzen;
- pijn in de buik, borst of keel hebben;
- moe of lethargisch zijn;
- stiller of aanhankelijker zijn dan normaal of anderszins 'niet zichzelf';
- de eetlust verliezen of een verminderde eetlust hebben; en
- geen vast voedsel willen/kunnen eten.

Dit soort symptomen variëren of fluctueren, waarbij de pijn toeneemt en vervolgens afneemt.

Een specifiek symptoom van het inslikken van knoopcelbatterijen is het overgeven van vers (helderrood) bloed. Zoek onmiddellijk medische hulp als het kind dit doet.

Het ontbreken van duidelijke symptomen is de reden waarom het belangrijk is om waakzaam te zijn met 'lege' of reserveknopcelbatterijen in huis en de producten die deze bevatten.



WAARSCHUWING

BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN

Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en overlijden. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden. Raadpleeg direct een arts.

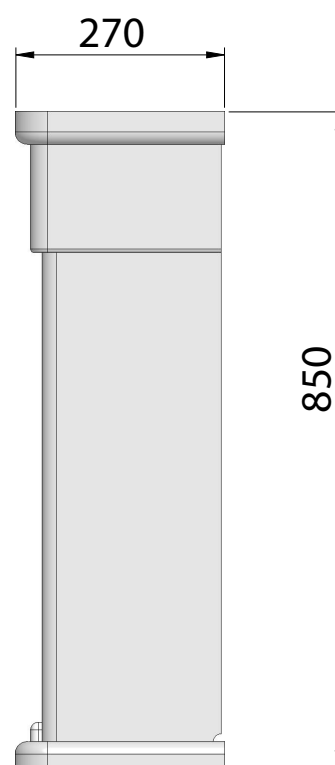
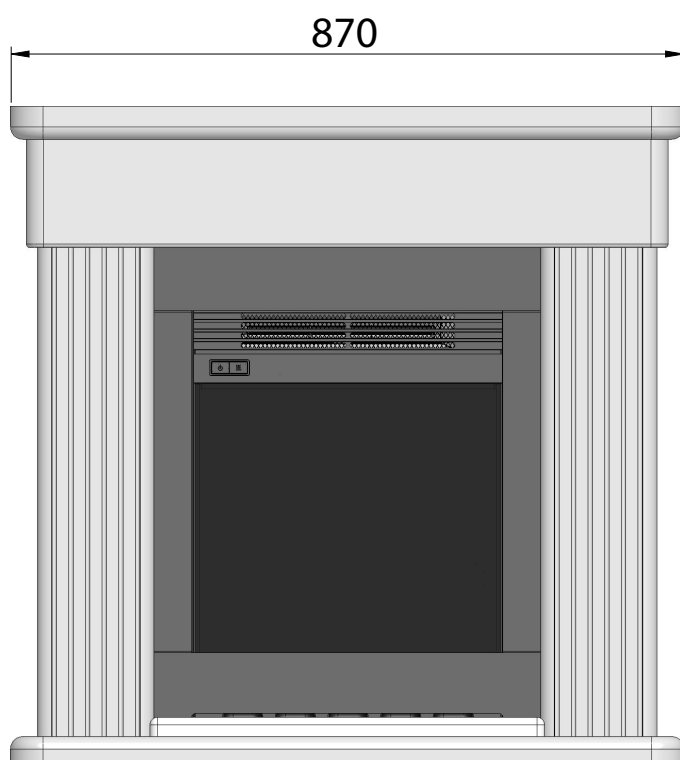


Elektrische classificatie

Warmteafgifte		230 V	240 V	
Nominale warmteafgifte	P_{Nom}	1,7	1,9	kW
Minimale warmteafgifte	P_{min}	0,9	0,9	kW
Maximale continue warmteafgifte	P_{max}	1,7	1,9	kW
Aanvullend elektriciteitsverbruik				
In de stand-bymodus	P_{Nom}	0.31	0.32	W
Alleen vlam	P_{Nom}	9.7	10	W

Met elektronische kamertemperatuurregeling

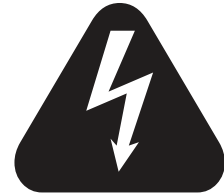
Productafmetingen



Installatie

Controleer voor de installatie of de voedingsspanning 230 V of 240 V is.

! OPMERKING: Het product moet worden aangesloten op netstroom. Neem de tijd om alle veiligheidswaarschuwingen en instructies grondig door te lezen voordat u het apparaat installeert. Verwijder voorzichtig alle verpakkingsonderdelen en lees de waarschuwingslabels op het apparaat. Bewaar de verpakking voor toekomstig gebruik voor het geval het apparaat moet worden verplaatst.



Zorg er altijd voor dat het product op een vlakke vloer staat.

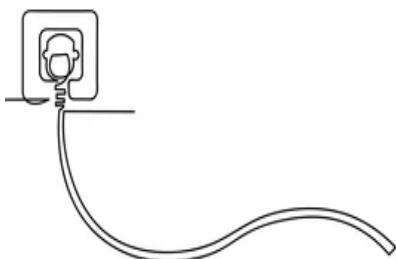
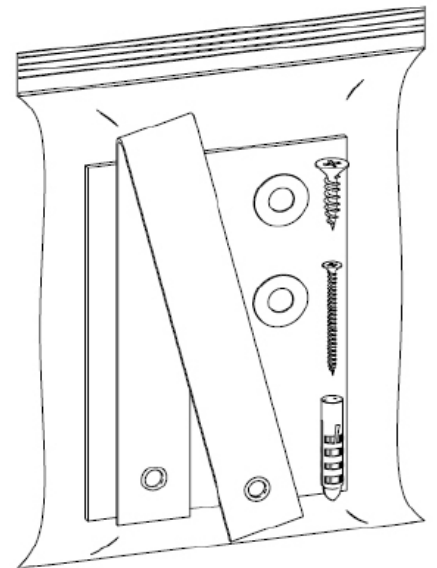


Kantelbeveiliging

WAARSCHUWING: APPARATEN DIE VALLEN OF KANTELEN KUNNEN VERWONDINGEN OF DE DOOD VAN JONGE KINDEREN VEROORZAKEN, ZORG ERVOOR DAT KINDEREN NIET OP DIT PRODUCT KLIMMEN, HANGEN OF STAAN.

WAARSCHUWING: HET APPARAAT IS VOORZIEN VAN EEN KANTELBEVEILIGING, DEZE BEVEILIGING IS GEEN VERVANGING VOOR GOED TOEZICHT DOOR EEN VOLWASSENE. DEZE BEVEILIGING KAN BESCHERMING BIEDEN TEGEN OMVALLEND MEUBILAIR. LAAT KINDEREN NIET OP MEUBELS KLIMMEN. ALS U DEZE BEVEILIGING NIET VERWIJDERT VOORDAT U MEUBELS VERPLAATST, KAN DIT LEIDEN TOT LETSEL EN SCHADE.

Dit product is voorzien van een kantelbeveiligingskit om te voorkomen dat het product per ongeluk kantelt. Bij deze kit worden instructies geleverd. Volg deze instructies zorgvuldig op. Dit accessoire is bedoeld om de veiligheid van het product te verbeteren.



Steek het netsnoer in een stopcontact van 13 ampère, 230 volt of 240 volt.

! OPMERKING: Zorg ervoor dat het netsnoer niet bekneld raakt onder de motor, want dan kan het beschadigd raken.

⚠ WAARSCHUWING: HET NIET VOLGEN VAN DEZE BEDIENINGSINSTRUCTIES KAN LETSEL EN/OF SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.

! OPMERKING: Het product behoudt de eerder gebruikte instellingen wanneer het in stand-by wordt gezet. Na een stroomonderbreking worden de fabrieksinstellingen hersteld.

Thermische veiligheidsschakelaar

In de luchtverhitter is een thermische beveiliging ingebouwd om schade door oververhitting te voorkomen. Dit kan gebeuren als de warmteafvoer op enigerlei wijze wordt beperkt. Als de uitschakeling is geactiveerd, haalt u de stekker uit het stopcontact en wacht u ongeveer 10 minuten voordat u de kachel weer aansluit. Voordat u de kachel opnieuw inschakelt, dient u alle obstakels te verwijderen die de warmteafvoer belemmeren.

⚠ LET OP: Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een schakelaar die regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het nutsbedrijf.

Handmatige bedieningselementen

De handmatige bedieningselementen bevinden zich bovenaan links.



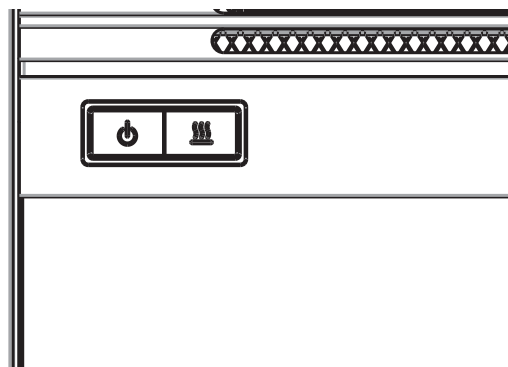
Stand-by

Druk op om de kachel aan te zetten of op stand-by te zetten.



Verwarming

Druk op om de vier warmtestanden te doorlopen: laag, hoog, koele lucht, uit.



Afstandsbediening

Er wordt een multifunctionele IR-afstandsbediening meegeleverd.



! **OPMERKING:** Voor een correcte werking moet de afstandsbediening naar de voorkant van het apparaat gericht zijn.

! **OPMERKING:** Verwijder het plastic lipje van de afstandsbediening om de afstandsbediening te activeren.

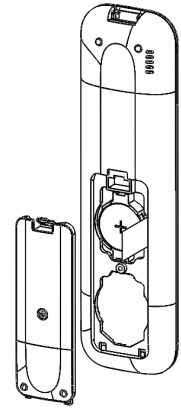
	Stand-by	Druk op om de kachel aan te zetten of in de stand-bymodus te zetten.
	Slaaptimer	Druk meerdere keren om de slaaptimer in stappen van 0,5 uur te wijzigen van 0,5 uur tot 8,0 uur voordat u deze uitschakelt. De resterende tijd op de slaaptimer wordt weergegeven.
	Vlameffect	Druk op deze knop om het vlameffect te wisselen. F0: Alleen brandstofeffect F1: Lage helderheid F2: Gemiddelde helderheid F3: Hoge helderheid P: Flikkereffect
	Verwarming	Druk op om de vier standen te doorlopen: laag, hoog, koele lucht, uit. De haard kan alleen in de verwarmingsmodus worden gebruikt door de vlam uit te schakelen.
	Instelling thermostaat	Druk om de temperatuurinstelling te verhogen of verlagen. De temperatuur kan worden ingesteld van 18° C tot 31° C. Wanneer de temperatuurinstelling is aangepast, knippert de ingestelde temperatuur gedurende 2 seconden, waarna de omgevingstemperatuur in de ruimte kort wordt weergegeven.
		Als hoge warmte is geselecteerd, verschijnt HH op het display om aan te geven dat de warmte continu aan blijft, ongeacht de instelling van de thermostaat.
	Bovenste lamp	Druk op deze knop om het bovenste lampje dat het brandstofbed verlicht aan of uit te zetten.
	Vlam-thema's	Druk één keer om de huidige omgevingsinstelling weer te geven. Als u vervolgens op deze toets drukt, worden de instellingen doorlopen. Het bereik is van "A1" tot "A6".

Batterijvervanging van de afstandsbediening

1. Verwijder het batterijklepje van de afstandsbediening met een Philips-schroevendraaier.
2. Installeer op de juiste manier de 3-volt-batterijen (CR2032 of vergelijkbaar) in de batterijhouder met de +-kant naar boven gericht.
3. Zet het batterijklepje vast met de eerder verwijderde schroef.



Batterijen moeten worden gerecycled of op de juiste manier worden weggegooid. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of verkoper voor recyclingadvies bij u in de buurt.



Schoonmaken

⚠ WAARSCHUWING: HAAL ALTIJD DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT DE KACHEL SCHOONGEMAAKT WORDT.

Haal de stekker van de kachel uit het stopcontact en laat hem afkoelen voordat u met schoonmaken begint. Veeg de oppervlakken van de kachel af en toe schoon met een droge, zachte doek. Gebruik geen schurende reinigingspoeders omdat dit de oppervlakteafwerking kan beschadigen.

Voor het verwijderen van stofophopingen of pluis kan af en toe de zachte opzetborstel van de stofzuiger gebruikt worden om het rooster van de luchtverhitter schoon te maken.

Het glazen scherm moet voorzichtig worden schoongemaakt met een zachte doek. Gebruik geen merkglasreinigers.

⚠ LET OP: Reparatie van deze kachel moet worden uitgevoerd door Dimplex of een gemachtigde vertegenwoordiger.

⚠ LET OP: Wij raden u aan deze kachel jaarlijks door een gekwalificeerde elektricien te laten controleren op veiligheid.

Probleemoplossing

Wij helpen u graag als u vragen hebt over de werking van deze haard of hulp nodig hebt bij het oplossen van problemen. Neem contact op met onze klantenservice en stuur ons een bericht via onze website www.dimplexfires.com/support.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Haard gaat niet aan met de handmatige bedieningselementen.	Geen inkomende stroom.	Controleer of het apparaat correct is aangesloten. Controleer het hoofdschakelpaneel.
Haard gaat niet aan met de afstandsbediening.	Het plastic batterijlipje is niet verwijderd.	Als dit de eerste keer is dat u de afstandsbediening gebruikt, trekt u aan het plastic batterijlipje.
	De afstandsbediening kan de kachel niet bereiken.	Plaats de afstandsbediening dichterbij het vuur en zorg ervoor dat deze recht op het vuur is gericht.
	De batterijen in de afstandsbediening zijn leeg of verkeerd geplaatst	Batterijvervanging van de afstandsbediening
Kachel staat aan, maar er is geen verwarming	Temperatuur niet hoog genoeg ingesteld	Zie het hoofdstuk Werking voor instructies om de ingestelde temperatuur te wijzigen.
Temperatuurinstelling wordt weergegeven in Fahrenheit of Celsius.	Het is mogelijk om de temperatuurschaal in beide schalen weer te geven.	Om te wisselen tussen beide schalen, zet u het vuur aan en houdt u de knop Handmatig stand-by 10 seconden lang ingedrukt. Opmerking: Gebruik de knop Handmatig stand-by en niet de afstandsbediening. Het vuur moet aan zijn.
Warmte-instellingen werken niet, -- wordt weergegeven wanneer de warmteknoppen worden ingedrukt.	Het vuur is in de modus Verwarming uitschakelen/ Showroom gezet.	Om de warmtefunctie van de kachel te reactiveren, zet u de kachel aan en houdt u de knop Handmatige warmte gedurende ~10 seconden ingedrukt. Wanneer de wijziging is geactiveerd, hoort u een pieptoon en op het display knippert een temperatuur in plaats van -- . Opmerking: Gebruik de knop Handmatige warmte en niet de afstandsbediening.

Garantie

Uw product heeft een garantie van één jaar vanaf de datum van aankoop. Binnen deze periode verbinden wij ons ertoe dit product gratis te repareren of om te ruilen, op voorwaarde dat het werd geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met deze instructies. Uw rechten onder deze garantie vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten, die op hun beurt niet door deze garantie worden beïnvloed.

Mocht u na aankoop informatie of hulp nodig hebben met betrekking tot dit product of als u reserveonderdelen wilt kopen, neem dan in eerste instantie contact op met uw verkoper, de plaats van aankoop.

Bewaar uw kassabon als aankoopbewijs.

Ga voor meer hulp en ondersteuning naar www.dimplexfires.com

Recycling

Gooi elektrische producten aan het einde van hun levensduur niet met het huishoudelijk afval weg. Recycle als er faciliteiten zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of verkoper voor recyclingadvies in uw land.



© Glen Dimplex Flame Europa

© Glen Dimplex Flame Europe. Alle rechten voorbehouden. Het materiaal in deze publicatie mag niet geheel of gedeeltelijk worden gereproduceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Glen Dimplex Flame Europe.